



(en) Electric current! Danger to life!

Installation, commissioning and maintenance work must be carried out by qualified personnel only.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt dürfen nur von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

(fr) Tension électrique dangereuse !

L'installation de l'appareil, ainsi que tous les travaux effectués sur celui-ci, doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par un personnel spécialement formé.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

La instalación del dispositivo, así como todos los trabajos en él, deben ser realizados por un electricista calificado o por personal especialmente capacitado.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

L'installazione e il lavoro sul dispositivo devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da personale specializzato.

(zh) 触电危险!

設備的安裝，以及所有工作，必須由合格的電工或經過專門培訓的人員完成。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!

Установка и эксплуатация устройства должны выполняться квалифицированным электриком или специально обученным персоналом.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!

Installatie van het apparaat en alle werkzaamheden eraan, mogen uitsluitend door een gekwalificeerd elektricien of speciaal opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Arbejde i forbindelse med installation, opstart og vedligehold må kun udføres af kvalificeret personale.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η εγκατάσταση, εκκίνηση και συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

(pt) Perigo de vida devido a corrente elétrica!

A instalação do dispositivo, bem como todos os trabalhos devem ser realizados por um electricista qualificado ou por pessoal especialmente formado.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!

Installation, idrifttagande och underhållsarbete får endast utföras av behörig personal.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!

Laitteen asennus ja käyttö ainoastaan sähköasentajan tai siihen perehdytetyn henkilön toimesta.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Instalace zařízení a veškeré práce na něm musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo speciálně vyškoleným personálem.

(et) Eluhtlik! Elektrilöögiht!

Paigaldus-, kasutus- ja hooldustööd peab läbi viima ainult kvalifitseeritud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!

Az eszköz felszerelését, valamint az ehhez kapcsolódó összes munkát szakképzett villanyszerelővel vagy szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Uzstādīšana, nodošana ekspluatācijā un apkopes darbi jāveic tikai kvalificētam personālam.

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Jręgimo, paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Instalacja urządzenia, jak również prace nad nim, muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub specjalnie wyszkolony personel.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Dela montaže, zagona in vzdrževanja morajo izvajati samo usposobljeno osebeje.

(sk) Nebezpečnost ohrozenia života elektrickým prúdom!

Inštalácia prístroja, ako aj všetky práce na ňom musia byť vykonané kvalifikovaným elektrotechnikom alebo špeciálne vyškoleným personálom.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!

Инсталирането на устройството, както и всяка работа по него, трябва да бъде извършвано от квалифициран електротехник или от специално обучен персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!

Montajul și lucrul cu acest aparat trebuie făcute numai de un electrician calificat sau de personal tehnic specializat.

(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!

Radove ugradnje, puštanja u pogon i održavanja mora vršiti samo kvalificirano osoblje.

(tr) Elektrik akımı! Hayati tehlike!

Bu ürünün çalıştırılması veya kurulumu sadece elektroteknik eğitimleri almış olan ehliyetli elektrikçiler ve kişiler tarafından yapılmalıdır.

(sr) Električna struja! Opasnost po život!

Instalaciju, puštanje u rad i održavanje sme da obavlja isključivo kvalifikovano osoblje.

(no) Elektrisk strøm! Livsfare!

Installasjon av enheten, samt arbeid på den, skal kun utføres av kvalifisert personell, eller av de som er spesielt opplært til dette arbeidet.

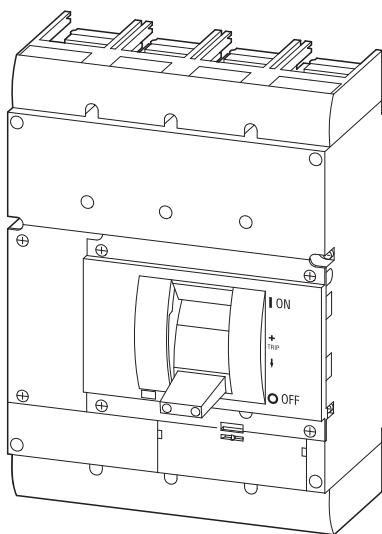
(uk) Електричний струм! Небезпечно для життя!

Встановлення пристрою, так само, як і робота з ним, повинні виконуватись кваліфікованим електриком або персоналом, що пройшов спеціальну підготовку.

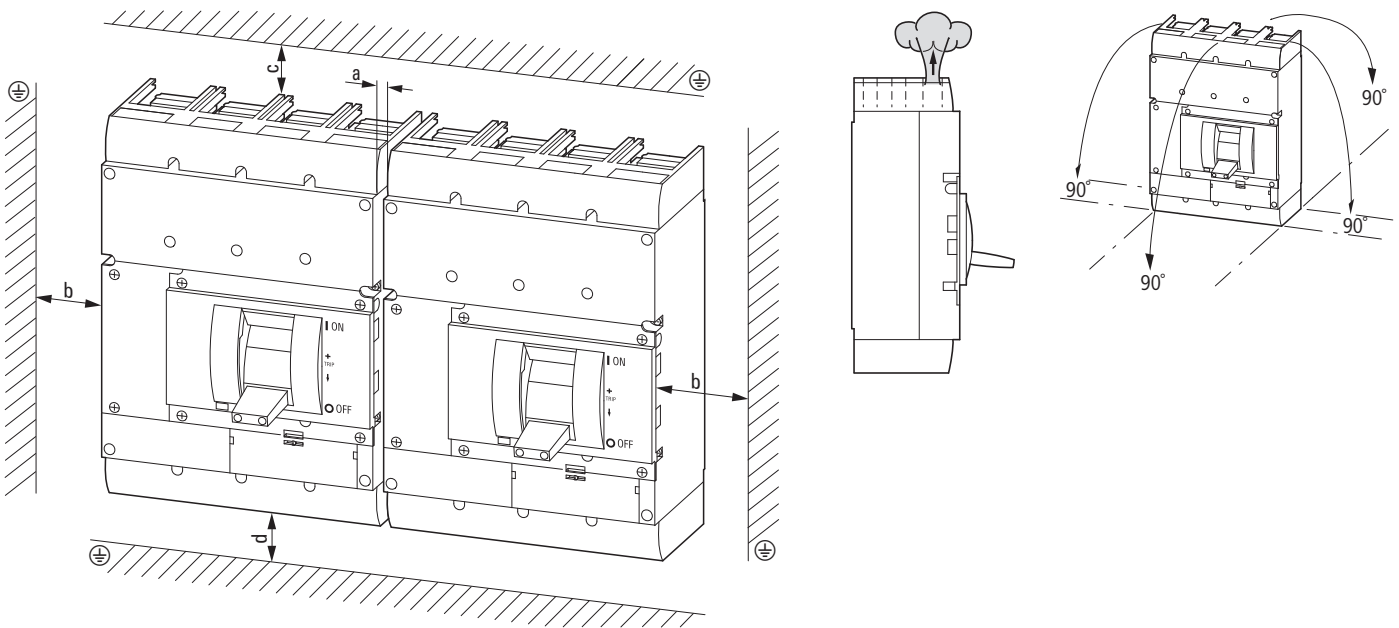
(ar) تحذير! تيار كهربائي! خطر موت الشبكت والتكليف و أعمال الصيانة يجب أن تقام فقط من طرف الموظفين المؤهلين

N4-4-...-S1-PV-NA

N4-4-...-S15-PV-NA



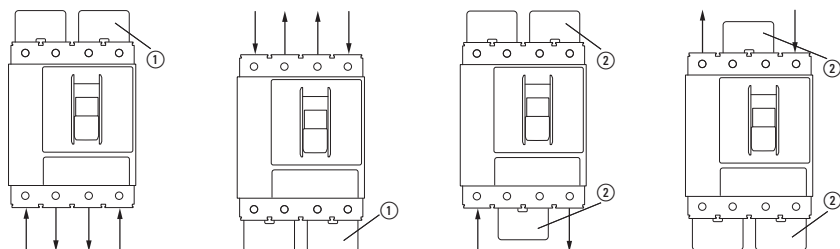
- | | | | |
|---|--|---|---|
| (en) Minimum clearance/
direction of blow-out | (da) Mindsteafstande/
udblæsningsretning | (lv) Minimālie attālumi/
izpūšanas virziens | (tr) Minimum mesafeler/
püskürtme yönü |
| (de) Mindestabstände/
Ausblasrichtung | (el) Ελάχιστες αποστάσεις/
Κατεύθυνση εκφύσησης | (lt) Mažiausieji atstumai/
Išmetimo kryptis | (sr) Минимално одобрење/
правац издувавања |
| (fr) Distances minimales/
sens de soufflage | (pt) Distâncias mínimas/
Direção de sopra | (pl) Minimalne odstęp/
kierunek wydmuchu | (no) Minimumsavstander/
utblåsningsretning |
| (es) Distancias mínimas/
dirección de soplado | (sv) Min. avstånd/
utblåsriktning | (sl) Minimalne razdalje/
směr izpihovanja | (uk) Мінімальні відстані/
напряв видування |
| (it) Distanze minime/
direzione di scarico | (fi) Minimietäisyydet/
puhallussuunta | (sk) Minimálne odstupy/
směr vyfukovania | (ar) الحد الأدنى للإزالة /
اتجاه الانفجار |
| (zh) 最小间距 /
吹气方向 | (cs) Minimální odstupy/
směr vyfukování | (bg) Минимални разстояния/
Посока на издухване | |
| (ru) Минимальные расстояния
направление продувки | (et) Minimaalsed vahekaugused/
puhumissuund | (ro) Distanțe minime/
Direcția de suflare | |
| (nl) Minimale afstanden/
uitblaasrichting | (hu) Legkisebb távolságok /
kifúvás iránya | (hr) Minimalni razmaci /
smjer ispuhivanja | |



a		b		c	d
≤ 1000 V	> 1000 V	≤ 1000 V	> 1000 V		
≥ 15 mm (≥ 0.59")	≥ 15 mm (≥ 0.59")	≥ 15 mm (≥ 0.59")	≥ 15 mm (≥ 0.59")	≥ 260 mm (≥ 10.24")	0

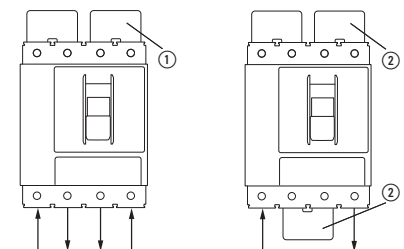
- | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| (en) Terminals | (nl) Aansluittechniek | (et) Ühendusviis | (bg) Свързваща техника |
| (de) Anschlusstechnik | (da) Tilslutningsteknik | (hu) Csatlakozástechnika | (ro) Mod de conectare |
| (fr) Technique de raccordement | (el) Τεχνική συνδέσεων | (lv) Pieslēgšanas tehnika | (hr) Priključna tehnika |
| (es) Técnica de conexión | (pt) Técnica de ligação | (lt) Prijungimo būdas | (tr) Bağlantı tekniği |
| (it) Tipi di collegamento | (sv) Anslutningsteknik | (pl) Technika przyłącza | (sr) Priključna tehnika |
| (zh) 连接技术 | (fi) Liitöntekniikka | (sl) Vrsta priključkov | (no) Koblingsteknikk |
| (ru) Техника присоединения | (cs) Technika připojení | (sk) Technika prepojenia | (uk) Технологія підключення |
| | | | (ar) المحطات |

≤ 1000 V DC



① NZM4-4-XKV(I)2P(-K) ② NZM4-4-XKV(I)1P(-K)

> 1000 V DC



- (en) In the case of unearthed networks > **1000 VDC**, the installation must be carried out in such a way as to reliably ensure that there will not be any double earth faults.
- (de) Bei ungeerdeten Netzen > **1000 V DC** muss die Installation so ausgeführt sein, dass ein Doppelerdschluss ausgeschlossen ist.
- (fr) Dans le cas des réseaux non mis à la terre > **1000 V DC**, l'installation doit être conçue de façon à exclure un double défaut à la terre.
- (es) En redes no puestas a tierra > **1000 V DC**, la instalación debe ejecutarse de forma que se excluya un cortocircuito a tierra doble.
- (it) Nelle reti non messe a terra > **1000 V DC** l'installazione deve essere eseguita in modo tale da evitare un doppio guasto a terra.
- (zh) 对于未接地电源 > **1000 V DC**, 必须确保其不是双接地。
- (ru) В случае незаземленных сетей > **1000 В пост. тока** монтаж необходимо выполнять таким образом, чтобы исключить двойное замыкание на землю.
- (nl) In het geval van niet-geaarde netwerken > **1000 VDC**, moet de installatie zodanig worden uitgevoerd dat zeker wordt gesteld dat er geen dubbele aardlekken zijn.
- (da) I tilfælde af ikke-jordede netværk (> **1000 V DC**) skal installationen udføres på en sådan måde, at det sikres, at der ikke kan opstå nogen dobbelte jordingsfejl.
- (el) Σε περίπτωση μη γειωμένων δικτύων > **1000 VDC**, η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται κατά τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν υπάρχουν σφάλματα διπλής γείωσης.
- (pt) No caso de redes sem ligação à terra com uma tensão > **1000 V CC**, a instalação tem de ser realizada de forma a garantir, com segurança, que não ocorrem avarias resultantes de ligações à terra duplicadas.
- (sv) För ojordade nätverk med > **1 000 V likström** måste du utföra installationen så att det inte finns någon risk för dubbeljordfel.
- (fi) Jos kyseessä on maadoittamaton verkko, jonka jännite on yli 1 000 VDC, asennus on tehtävä niin, että kaksinkertaisten maadoitusvikojen mahdollisuus voidaan poissulkea luotettavasti.
- (cs) V případě neuzemněných sítí s napětím > **1 000 V** stejnoměrného napětí musí být instalace provedena tak, aby se zajistilo, že nedojde k žádným poruchám zdvojeného uzemnění.
- (et) > **1000 VDC** maandamata võrkude puhul peab paigaldamine toimuma nii, et ei esineks topeltmaanduse vigu.
- (hu) Az **1000 VDC**-nél nagyobb feszültségű hálózatos, földeletlen hálózatok esetén a telepítést olyan módon kell kivitelezni, hogy semmiképpen ne jöhessen létre kétsarkú földzárlat.
- (lv) Nesazemētu tīklu gadījumā > **1000 V** līdzstrāva; elektromontāža jāveic tā, lai nodrošinātu, ka nebūs iespējams dubults zemesslēgums.
- (lt) Nejžemintų > **1000 V** nuolatinės įtampos tinklų atveju įrengti reikia taip, kad būtų patikimai užtikrinta, jog nebūs jokių dvigubų žemėjimų.
- (pl) W przypadku nieuziemionych sieci > **1000 VDC** instalację należy przeprowadzić w sposób, który zagwarantuje, że nie dojdzie do podwójnych zwarć doziemnych.
- (sl) V primeru neozemljenih omrežij > **1000 VDC** je treba napeljavo izvesti tako, da je izločena nevarnost nastopa napak zaradi dvojnega zemeljskega stika.
- (sk) V prípade neuzemnených sietí > **1000 VDC** musí byť inštalácia vykonaná tak, aby sa spoľahlivo zabezpečilo, že nedôjde k dvojitým zemnej poruche.
- (bg) При незаземени мрежи > **1000 V DC** инсталацията трябва да се изпълни по такъв начин, че надеждно да гарантира, че няма да има двойно късо съединение към земя.
- (ro) În cazul unor rețele fără împământare > **1000 V c.c.**, instalarea trebuie efectuată astfel încât să fie sigur că nu vor exista puneri la pământ a două faze.
- (hr) U slučaju neuzemljenih mreža od > **1000 VDC**, instalacija se mora provesti tako da pouzdanje osigura da neće doći do neispravnosti uslijed dvostrukog uzemljenja.
- (tr) **1000 VDC** den büyük topraksız ağlarda kurulum, herhangi bir çift toprak arızası olmayacak şekilde güvenilir olarak gerçekleştirilmelidir.
- (sr) U neuzemljenim mrežama od > **1000 VDC** instalacija se mora izvršiti tako da se pouzdanje osigura da neće doći do kvarova zbog dvostrukog uzemljenja.
- (no) Når det er snakk om ujordede nettverk > **1000 VDC**, må installeringsen utføres på en slik måte at du kan være sikker på at det ikke vil oppstå noen feil knyttet til dobbeltjording.
- (uk) Для підземних мереж > **1000 В пост.** струму, установка повинна забезпечувати відсутність подвійного короткого замикання на землю.
- (ar) في حالة الشبكات غير المؤرضة أكبر من 1000 فولت تيار مباشر، يجب إجراء التثبيت بطريقة تضمن بشكل موثوق عدم وجود أي أعطال تأريض مزدوجة.

(en) NOTICE

The contact surfaces of the jumpers must be blank and free from oxidation. Pretreat if necessary.

(de) ACHTUNG

Die Kontaktstellen der Brücken müssen metallisch blank, fett- und oxidfrei sein. Gegebenenfalls entsprechend vorbehandeln.

(fr) ATTENTION

Les points de contact des ponts de raccordement doivent être nus et exempts de corrosion. Effectuer un traitement préalable si nécessaire.

(es) CUIDADO

Los puntos de contacto de los puentes tienen que ser de metal descubierto, sin grasa ni óxido. De ser necesario, deberá dárseles un tratamiento previo adecuado.

(it) AVVISO

I punti di contatto dei ponticelli devono essere privi di residui metallici, di grasso e di ossido. Eventualmente trattarli precedentemente nel modo più consono.

(zh) 注意

的接触点必须用无油脂和无氧化的裸露金属材料。如果有必要，应进行相应的预处理。

(ru) УВЕДОМЛЕНИЕ

Поверхности контактов перемычек должны быть чистыми и неокисленными. При необходимости очистить.

(nl) KENNISGEVING

De contactoppervlakken van de jumpers moeten blank en vrij van oxidatie zijn. Voorbehandelen indien nodig.

(da) BEMÆRK

Kontaktfladerne på jumperne skal være blanke og fri for oxidering. Forbehandl hvis nødvendigt.

(el) ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι επιφάνειες επαφής των καλωδίων jumper πρέπει να είναι κενές και δεν πρέπει να είναι οξειδωμένες. Εάν είναι απαραίτητο, προβείτε σε προεπεξεργασία.

(pt) AVISO

As superfícies de contacto das ligações em ponte têm de estar livres e isentas de oxidação. Se necessário, excute um pré-tratamento.

(sv) Obs!

Kontaktytorna på byglarna måste vara blanka och fria från oxidering. Förbehandla om det behövs.

(fi) HUOMAUTUS

Hyppyjohtimien kontaktipintojen on oltava paljaat ja hapettumattomat. Esikäsittele tarvittaessa.

(cs) UPOZORNĚNÍ

Kontaktní plochy propojek musí být prázdné a bez známek oxidace. Pokud je potřeba, proveďte předběžnou úpravu.

(et) MÄRKUS

Silluste kontaktpinnad peavad olema tühjad ja oksüdatsioonivabad. Vajadusel eeltöödelge.

(hu) MEGJEGYZÉS

Az áthidalók érintkezőfelületeinek csupaszolva kell lenniük, és nem lehet rajtuk oxidáció. Szükség szerint végezzen előkezelést.

(lv) UZMANĪBU

Savienotājelementu kontaktvirsmām jābūt tīrām un bez oksidācijas. Ja nepieciešams, veiciet iepriekšēju apstrādi.

(lt) PASTABA

Kontaktiniai jungių paviršiai turi būti švarūs ir apsaugoti nuo oksidacijos. Jeigu reikia, iš anksto apdorokite.

(pl) UWAGA

Powierzchnie styku zworek muszą być czyste i wolne od oksydacji. W razie potrzeby należy wstępnie wyczyścić.

(sl) OBVESTILO

Kontaktne površine mostičkov morajo biti čiste in ne smejo biti oksidirane. Po potrebi jih predhodno očistite.

(sk) OZNÁMENIE

Kontaktne plochy prepájacích káblov musia byť prázdné a bez oxidácie. V prípade potreby predopravte.

(bg) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контактните повърхности на джъмперите трябва да бъдат чисти и без оксидация. Ако е необходимо, подложете на предварителна обработка.

(ro) AVERTISMENT

Suprafețele de contact ale cablurilor de pornire trebuie să fie libere și neoxidate. Tratați în prealabil dacă este necesar.

(hr) NAPOMENA

Kontaktne površine kratkospojnika moraju biti ogoljene i na njima ne smije biti tragova oksidacije. Ako je potrebno, pripremite ih.

(tr) DUYURU

Atlama tellerinin kontak yüzeyleri boş olmalı ve oksitlenmiş olmamalıdır. Gerekirse ön işleme tabi tutun.

(sr) OBAVEŠTENJE

Kontaktne površine kratkospojnika moraju biti slobodne i bez tragova oksidiranja. Ako je potrebno, pripremite ih.

(no) MERK

Kontaktflatene til jumperne må være blanke og fri for oksidasjon. Forbehandle om nødvendig.

(uk) ПОВІДОМЛЕННЯ

Поверхні контактів перемичок повинні бути чистими та неокисленими. За потреби очистити.

(ar)

ملاحظة يجب أن تكون الأسطح الملامسة لقطبارة التوصيل خالية من الأكسدة. يلزم المعالجة المسبقة إذا لزم الأمر.

**(en) CAUTION!**

The removal or exchange of parts during mounting may become necessary. Refer to installation instructions for proper assembly and to maintain electrical clearances.

(de) VORSICHT

Für die Durchführung der beschriebenen Arbeiten kann das Entfernen oder der Austausch von Teilen notwendig sein. Bitte alle Installations-Anweisungen beachten, um die erforderlichen Luft- und Kriechstrecken nach dem Zusammenbau zu gewährleisten.

(fr) AVERTISSEMENT

Il peut être nécessaire de retirer ou d'échanger des pièces pendant le montage. Reportez-vous aux instructions d'installation pour assembler correctement et pour maintenir le dégagement de l'équipement électrique.

(es) ATENCIÓN

Puede ser necesario retirar o sustituir las piezas durante el montaje. Consulte las instrucciones de instalación para el ensamblaje correcto y para mantener la separación eléctrica.

(it) ATTENZIONE

Potrebbe rendersi necessaria la rimozione o la sostituzione di parti durante il montaggio. Fare riferimento alle istruzioni di installazione per il corretto assemblaggio e per mantenere le distanze elettriche.

(zh) 小心

执行所描述的操作时可能需要拆除或更换零部件。

请遵守所有相关的安装说明，

以确保在组装后能获得需要的配电距离。

(ru) ОСТОРОЖНО

При проведении описанных процедур может возникнуть необходимость демонтировать или заменить детали. Для обеспечения надлежащих зазоров и вывода тока утечки соблюдайте все инструкции по монтажу.

(nl) VOORZICHTIG

Het verwijderen of vervangen van onderdelen tijdens de montage kan noodzakelijk zijn. Raadpleeg de installatie-instructies voor correcte montage en om de elektrische spelingen aan te houden.

(da) FORSIGTIG

Afmontering eller udskiftning af dele kan blive nødvendigt under monteringen. Se monteringsvejledningen for oplysninger om korrekt montering samt om opretholdelse af korrekte elektriske afstande.

(el) ΠΡΟΣΟΧΗ

Ενδέχεται να χρειαστεί να γίνει αφαίρεση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης. Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης για τη σωστή συναρμολόγηση και για τη διατήρηση των αποστάσεων μεταξύ των ηλεκτρικών μερών.

(pt) CUIDADO

A remoção ou troca de peças durante a montagem pode ser necessária. Consulte as instruções de instalação para uma montagem correta e para manter o isolamento elétrico.

(sv) FÖRSIKTIG

Du kanske måste ta bort eller byta ut delar under monteringen. Information om korrekt montering och hur du bibehåller de elektriska isolationsavstånden finns i installationsanvisningarna.

(fi) HUOMIO

Asennuksen aikana voi olla tarpeen irrottaa tai vaihtaa osia. Tietoa asianmukaisesta kokoonpanosta ja sähkölinjojen välien ylläpidosta on asennusohjeissa.

(cs) POZOR

Při montáži může být některé díly nutné demontovat nebo vyměnit. Pokyny k instalaci popisují správnou montáž a zachování elektrických vzdáleností.

(et) ETTEVAATUST

Paigaldamise ajal võib osutada vajalikuks osade eemaldamine või vahetamine. Juhtidevaheliste vahemaade ja õige montaaži kohta lugege lähemalt paigaldusjuhistest.

(hu) VIGYÁZAT

A beszerelés során az alkatrészek eltávolítására vagy cseréjére lehet szükség. A megfelelő összeszereléssel és az elektromos biztonsági távolságok fenntartásával kapcsolatban a telepítési utasítások adnak tájékoztatást.

(lv) IEVĒROT PIESARDŽĪBU

Iespējams, ka uzstādīšanas laikā būs jānoņem vai jāmaina kādas daļas. Norādes par pareizu montāžu un elektrisko atstarpi ievērošanu skatiet uzstādīšanas instrukcijā.

(lt) ATSARGIAI

Montuojant gali reikėti išimti arba pakeisti dalis. Kaip tinkamai surinkti ir palaikyti elektrinio artumo atstumą, žr. montavimo instrukciją.

(pl) OSTROŻNIE

Może zaistnieć konieczność usunięcia albo wymiany części w trakcie montażu. Należy zapoznać się z instrukcją montażu w celu prawidłowego przeprowadzenia montażu i zachowania odstępów elektrycznych.

(sl) PREVIDNO

Morda bo med montažo treba odstraniti ali zamenjati določene dele. Za pravilno namestitvev in ohranjanje električnih razdalj preberite navodila za montažo.

(sk) VÝSTRAHA

Počas montáže sa môže vyžadovať odstránenie alebo výmena dielov. Prečítajte si inštaláčne pokyny na správnu montáž a zachovanie vzdialenosti medzi elektrickými káblami.

(bg) ВНИМАНИЕ

Премахането или замяната на части по време на монтаж може да се окаже необходимо. За правилното сглобяване и за поддържане на пространство между електрическите части вижте инструкциите за монтаж.

(ro) PRECAUTJE

Poate fi necesară îndepărtarea sau înlocuirea componentelor în timpul montajului. Consultați instrucțiunile de instalare pentru o asamblare adecvată și menținerea distanțelor de siguranță.

(hr) OPREZ

Može biti potrebno uklanjanje ili zamjena dijelova tijekom postavljanja. Pročitajte upute za instalaciju radi pravilnog sastavljanja i održavanja električnih zaštitnih razmaka.

(tr) Dikkat

Montaj sırasında parçaların sökülmesi veya değiştirilmesi gerekebilir. Doğru montaj ve elektrik mesafelerini korumak için montaj talimatlarına bakınız.

(sr) Опез

Možda će biti neophodno uklanjanje ili zamena delova tokom montaže. Potražite u uputstvu pravilan način montaže i održavajte električnu bezbednost.

(no) Forsiktig

Det kan være nødvendig å fjerne eller skifte ut deler under monteringen. Se monteringsinstruksjoner for informasjon om korrekt montering og elektrisk klaring.

(uk) обережність

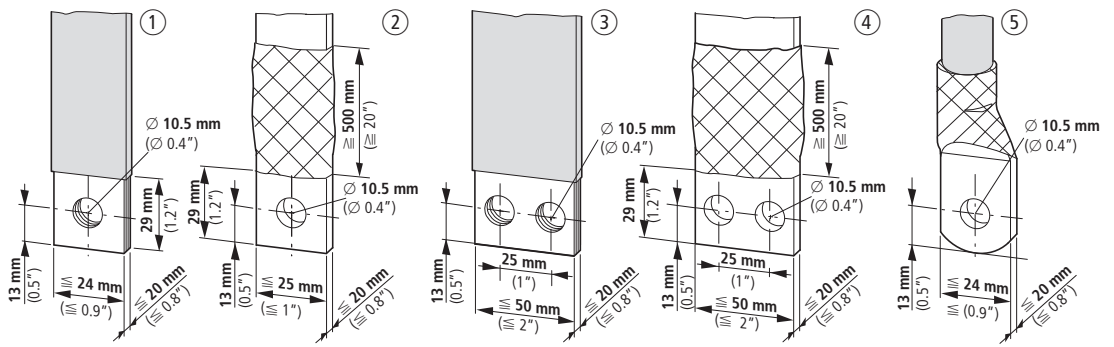
При проведенні зазначених процедур може виникнути необхідність демонтувати або замінити деталі. Для забезпечення належних зазорів і виводу струму витоку дотримуйтесь всіх інструкцій з монтажу.

(ar) احذر

قد تكون إزالة أو استبدال الأجزاء أثناء التركيب ضرورية الرجاء العودة بالنظر إلى مراحل التركيب لتركيبها بشكل سليم وللحفاظ على الموازنات الكهربائية



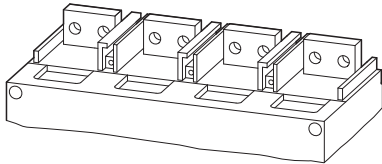
M16



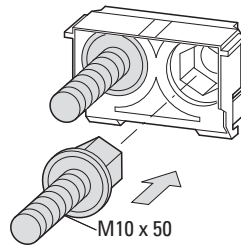
①	②	③	④	⑤
≍ (2 x) 10 x 24 x 1 mm ≍ (2 x) 10 x 0.9" x 0.04"	≍ (2 x) 25 x 10 mm ≍ (2 x) 1" x 0.4"	(2 x) 10 x 50 x 1 mm (2 x) 10 x 2" x 0.04"	(2 x) 50 x 10 mm (2 x) 2" x 0.4"	4 x 50 - 185 mm ²
→ XKB	→ XKM1			4 x AWG 0 - 350 kcmil
≍ (2 x) 10 x 32 x 1 mm ≍ (2 x) 10 x 1.25" x 0.04"	≍ (2 x) 50 x 10 mm ≍ (2 x) 2" x 0.4"			→ XKV
→ XKM1				6 x 95 - 240 mm ²
≍ (2 x) 10 x 50 x 1 mm ≍ (2 x) 10 x 2" x 0.04"				4 x 300 mm ²
				4 x AWG 000 - 500 kcmil
				2 x 600 kcmil

NZM...

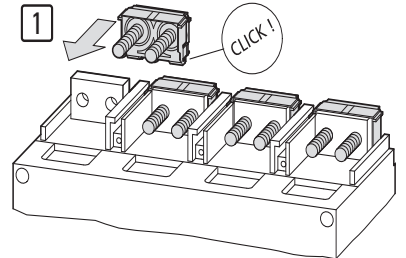
1



2

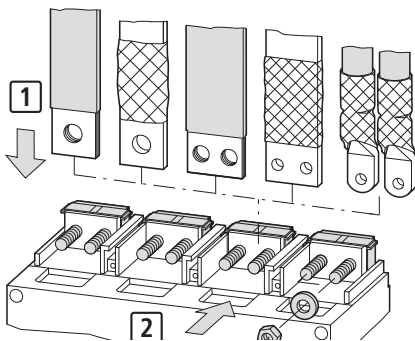


3



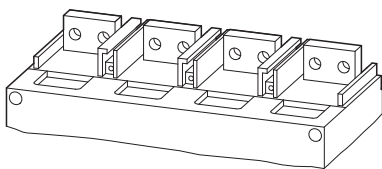
03/24 IL012055ZU

4

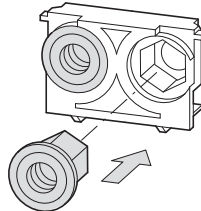


NZM...

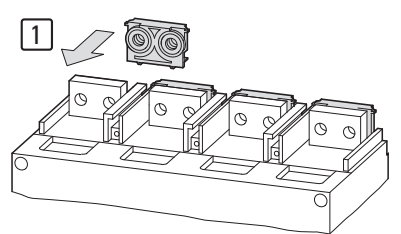
1



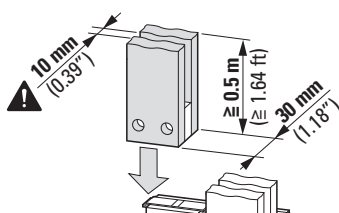
2



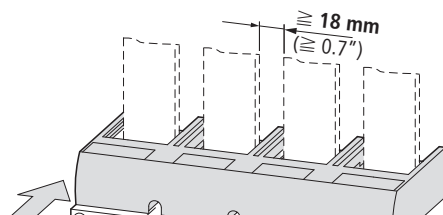
3

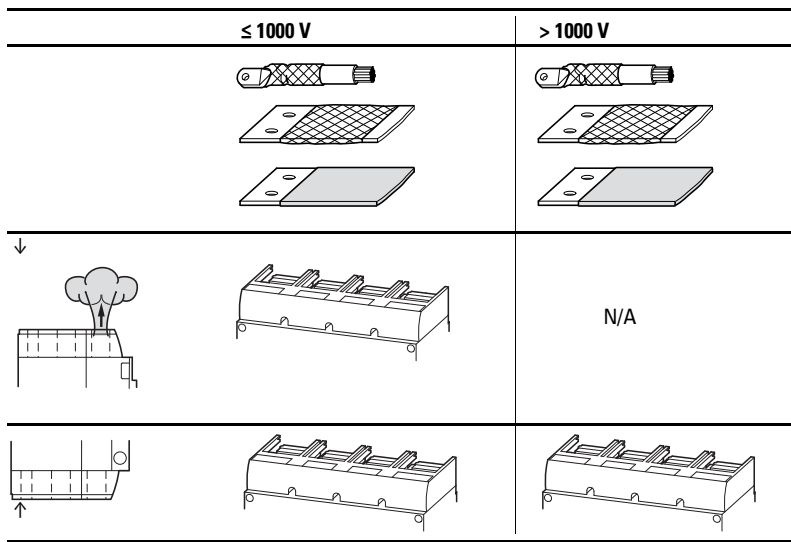


4



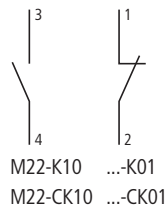
5





(en) Accessories	(ru) Принадлежности	(fi) Lisävarusteet	(pl) Akcesoria	(tr) Aksesuarlar
(de) Zubehör	(nl) Toebehoren	(cs) Příslušenství	(sl) Pribor	(sr) Прибор
(fr) Équipements complémentaires	(da) Tilbehør	(et) Lisatarvikud	(sk) Príslušenstvo	(no) Tilbehør
(es) Accesorios	(el) Παρελκόμενα	(hu) Tartozék	(bg) Аксесоари	(uk) Приладдя
(it) Accessori	(pt) Acessórios	(lv) Piederumi	(ro) Accesorii	(ar) الملحقات
(zh) 附件	(sv) Tillbehör	(lt) Priedai	(hr) Pribor	

M22-...

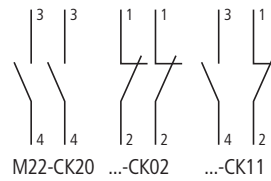


IEC



$$I_{th} = I_e$$

	U _e (V)	I _e (A)
AC-15	115	4
	230	4
	400	2
	500	1
DC-13	24	3
	42	1.7
	60	1.2
	110	0.6
	220	0.3



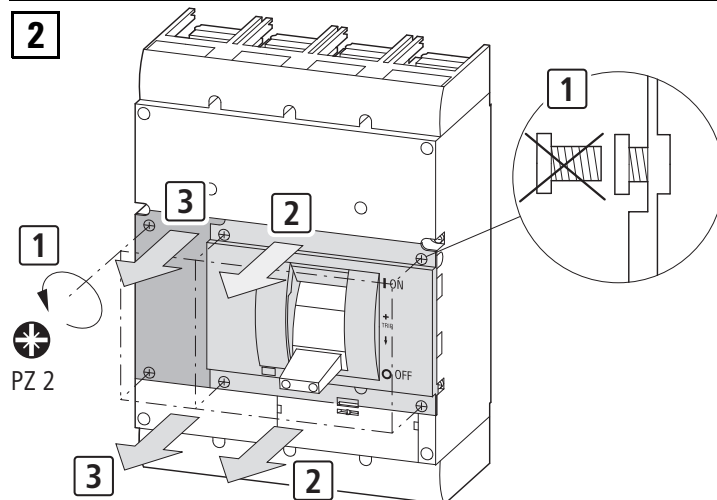
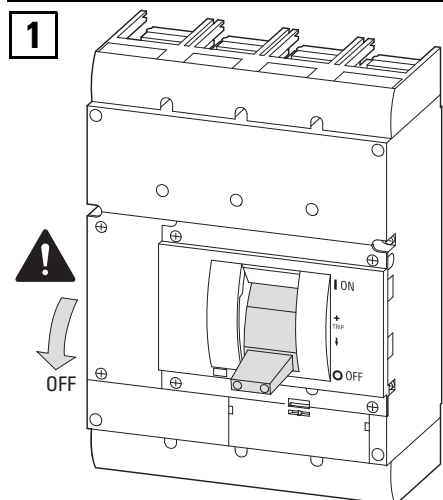
IEC

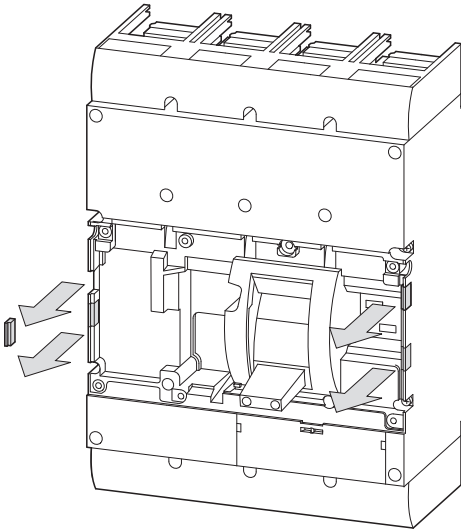
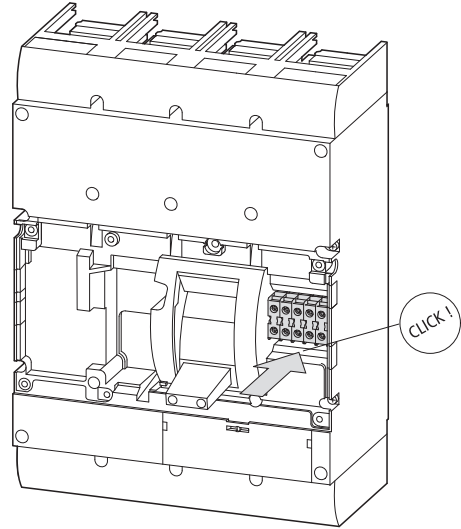
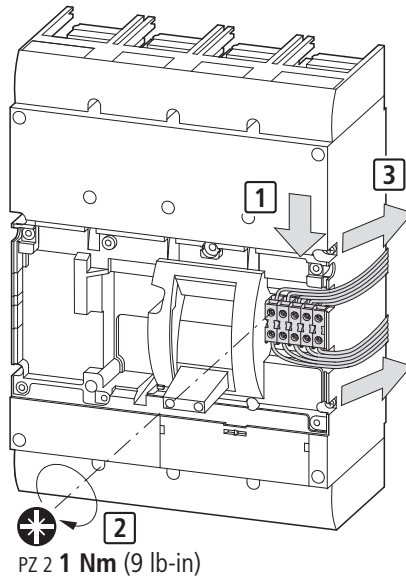
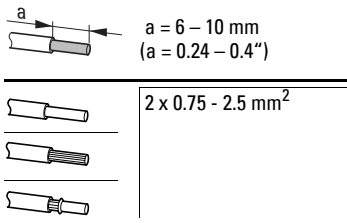


$$I_{th} = I_e$$

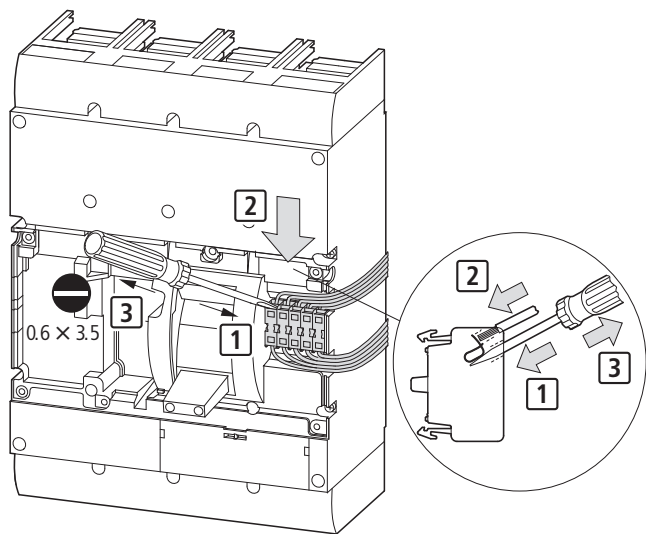
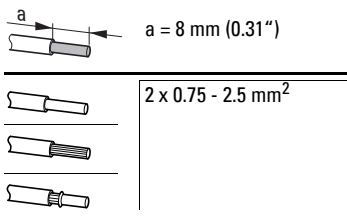
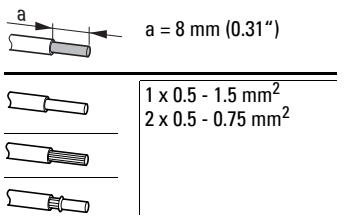
	U _e (V)	I _e (A)
AC-15	115	4
	230	4
	DC-13	24
DC-13	42	1
	60	0.8
	110	0.5
	220	0.2

(en) Assembly	(zh) 安装	(pt) Montagem	(hu) Felszerelés	(sk) Montáž	(sr) Монтажа
(de) Montage	(ru) Монтаж	(sv) Montering	(lv) Montāža	(bg) Монтаж	(no) Montering
(fr) Montage	(nl) Montage	(fi) Asennus	(lt) Montavimas	(ro) Montarea	(uk) Монтаж
(es) Montaje	(da) Montering	(cs) Montáž	(pl) Montaż	(hr) Montaža	(ar) التركيب
(it) Montaggio	(el) Τοποθέτηση	(et) Paigaldamine	(sl) Montaža	(tr) Montaj	

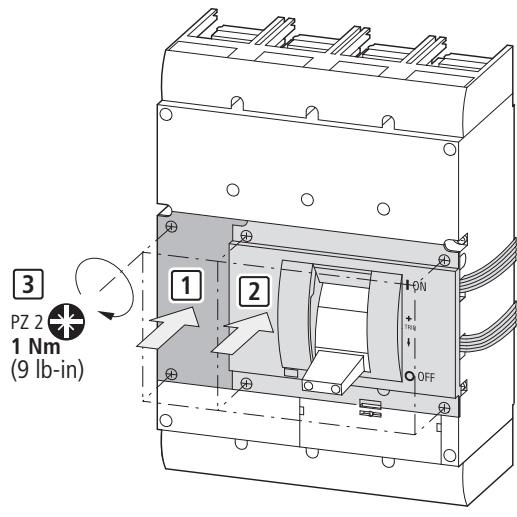


3**4****5a**
M22-K10, M22-K01
 (Screw Terminals)


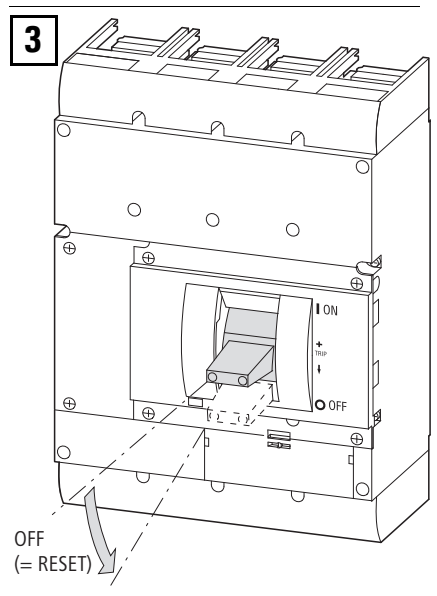
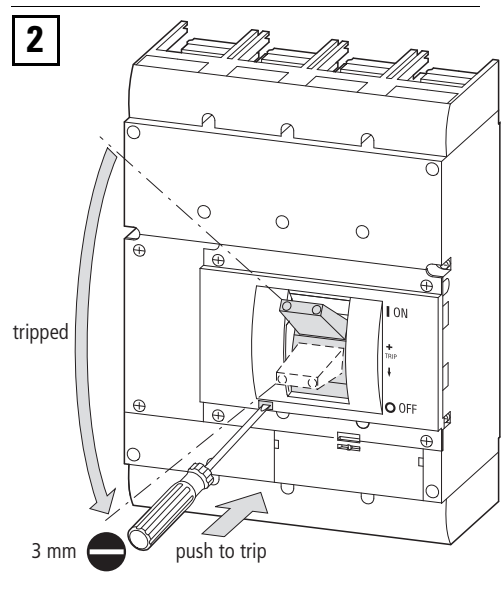
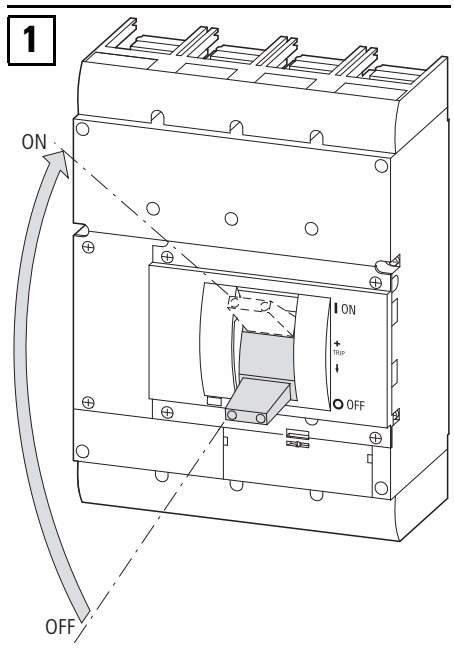
03/24 IL012055ZU

5b
M22-CK10, M22-CK01
 (Clamp Terminals)
**5c**
M22-CK11, M22-CK20, M22-CK02
 (Clamp Terminals)


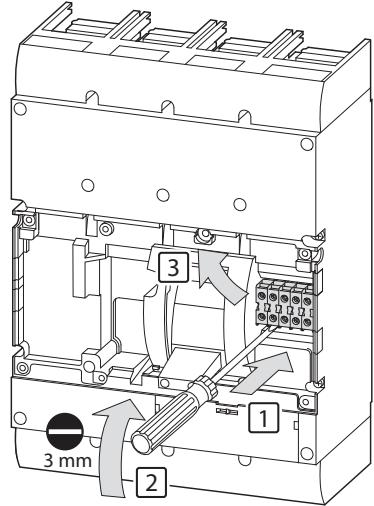
6



en Test	zh 测试	pt Teste	hu Próba	sk Skúška	sr Tect
de Test	ru Проверка	sv Test	lv Pārbaude	bg Tect	no Test
fr Test	nl Test	fi Testi	lt Testas	ro Test	uk Tect
es Prueba	da Test	cs Zkouška	pl Test	hr Test	ar الاختبار
it Prova	el Δοκιμή	et Test	sl Test	tr Test	



en Dismounting	zh 拆卸	pt Desmontagem
de Demontage	ru Демонтаж	sv Demontering
fr Démontage	nl Demontage	fi Irrottaminen
es Desmontaje	da Afmontering	cs Demontáž
it Smontaggio	el Αφαίρεση	et Eemaldamine



hu Leszerelése
lv Demontāža
lt Išmontavimas
pl Demontaż
sl Demontaža
sk Demontáž
bg Демонтаж
ro Demontarea
hr Demontaža
tr Sökme
sr Демонтирање
no Demontering
uk Демонтаж
ar الفك

